

## TEREMBÉRLETI SZERZŐDÉS

### A Szerződést kötő Felek

| ADATOK                     | Bérbeadó                                   | Bérlő                                                                     |
|----------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Név:                       | Zuglói Cserepes Kulturális Non-profit Kft. | ELIZABETH Sanders Keresztény Misszió                                      |
| Székhely/Lakcím:           | 1144 Budapest, Vezér u. 28/b.              | 1202 Budapest, Leiningen u. 14.                                           |
| Képviselő:                 | Dr. Dömény Péter                           | Sandersné dr. Kovács Erzsébet, Takács Tamás, Vinczéné Pollák Judit titkár |
| Adószám:                   | 24120872-2-42                              | 19304917-1-43                                                             |
| Bankszámlaszám:            | 11714006-20453675                          |                                                                           |
| Felelős szervezeti egység: | Zuglói Civil Ház                           | Számlázási cím (ha eltér a székhelytől/lakcímtől):                        |
| Cím:                       | 1144 Budapest, Csertő park 12.             |                                                                           |
| Kapcsolattartó:            | Szabó-Gere Imre                            |                                                                           |
| Tel.:                      | +36/70/456-7781                            |                                                                           |
| E-mail:                    | vezeto.civilhaz@cserepeskft.hu             |                                                                           |

Bérlő bérbe veszi, bérbeadó bérbe adja a Zuglói Civil Ház színháztermét istentisztelet, Biblia óra céljára.

Időpont: 2025. december 7 – 2025. december 21. 9.00-13.00; 3 alkalom, alkalmanként 4 óra;

**Terembérleti díj:** 28.500 Ft/óra (TAM), azaz összesen 342.000 Ft (TAM)

Bérlő által igényelt egyéb szolgáltatás: -

Bérlő által igényelt egyéb szolgáltatás díja: - Ft (TAM)

**Bérleti díj mindösszesen: 342.000 Ft (TAM)**

Fizetési feltételek: A bérlő 2025. december 21-ig a banki átutalást elvégzi.

Bérlő nyilatkozik, hogy a Terembérleti szerződés Általános Szerződési Feltételeit megismerte, aláírásával igazolja, hogy azokat elfogadja.

Bérbeadó kijelenti, hogy az általános forgalmi adóról szóló többször módosított 2007. évi CXXVII. tv. alapján az ingatlan bérbeadási szolgáltatásokra általános forgalmi adó kötelezettséget nem választott, így a törvény 86. § (1) bek. 1. pontja alapján a szolgáltatás ÁFA mentesen kerül kiszámlázásra.

Budapest, 2025. október 26.

ZUGLÓI CSEREPES  
KULTURÁLIS NON-PROFIT KFT.  
1144 Budapest, Vezér u. 28/b.  
Asz.: 24120872-2-42

Zuglói Cserepes Kulturális Non-profit Kft.

Bérbeadó

Sandersné dr. Kovács Erzsébet

Bérlő

**Zuglói Cserepes Kulturális Non-profit Kft.****Terembérleti szerződés  
Általános Szerződési Feltételek**

1. A terembérleti szerződés Bérló előzetesen írásban benyújtott teremfoglalási igénye alapján jött létre.
2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díj összege kizárólag a terem használatának díját tartalmazza. Amennyiben Bérló bármely technikai eszközt igényel, annak díját a terembérleti díjon felül, de azzal egy időben kell megfizetnie.
3. Bérló a bérleti díjat Bérbeadó által kiállított számla alapján fizeti meg. A bérleti díj vagy a Bérlőt terhelő költségek és terhek megfizetésének elmulasztása esetén Bérbeadó jogosult a szerződéstől elállni, vagy azt felmondani, ha Bérlőt megfelelő határidő kitűzésével és a következményekre való figyelmeztetéssel a fizetésre felszólította, és Bérló e határidő elteltéig sem fizetett.
4. Bérló a tevékenység gyakorlása során köteles a vonatkozó általános előírásokat, jogszabályokat betartani, ennek keretében dohányozni csak a kijelölt dohányzó helyen lehet, máshol tilos. Bérló köteles a bérlemények és berendezések rendeltetésszerű használatáról, állagmegővéséről, a rend fenntartásáról, a tűzvédelmi előírások betartásáról, az esetlegesen okozott károk megtérítéséről gondoskodni.
5. Bérló vállalja, hogy a rendezvény megtartásához szükséges engedélyeket megszerzi, a járulékos költségeket rendezi. Bérló – amennyiben szerzői jogvédelem alá eső tevékenységet folytat – a Szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény értelmében a Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület (ARTISJUS) felé fennálló bejelentési- és díjfizetési kötelezettségét maga teljesíti. Bérló az általa szervezett rendezvény kommunikációja során önmagát, mint a program szervezőjét köteles feltüntetni.
6. Bérló kizárólagosan felel a bérelt helyiségben esetlegesen végzett, pénzbeszedésre vagy kifizetésre irányuló tevékenység jogszabályoknak megfelelő lebonyolításáért.
7. Bérló a média várható jelenléte esetén köteles Bérbeadótól forgatási engedélyt igényelni.
8. A bérleti jog át nem ruházható, a bérleményt Bérló más használatába nem adhatja.
9. Bérló tudomásul veszi, hogy Bérbeadót nem terheli semmilyen felelősség a Bérló által a bérleménybe bevitt dolgok bármely okból bekövetkező károsodása esetén.
10. A Bérló vagy alkalmazottja, tagja, továbbá az általa az Ingatlanba és a terembe beengedett személyek az Ingatlan közös használatú tereit (előcsarnok, mosdók, stb.) is kizárólag a 4. pontban foglaltak megtartásával vehetik igénybe. A Bérló teljes körű anyagi felelősséggel tartozik a Bérbeadónak az általa vagy alkalmazottja, tagja, az általa az Ingatlanba és a terembe beengedett, illetve az érdekében eljáró harmadik személyek által az Ingatlanban, beleértve a teremben és az azokban elhelyezett eszközökben, tárgyakban okozott károkért.
11. A rendeltetésszerű használat mértékét meghaladó igénybevétel esetén Bérbeadó takarítási költség számlázására jogosult.
12. A bérleti szerződés kizárólag írásban, a Szerződő felek e célra felhatalmazott képviselőinek aláírásával módosítható.
13. Jelen Általános Szerződési Feltételekben foglaltak Bérló általi megsértése esetén Bérbeadó jogosult jelen szerződés azonnali hatályú, írásban történő felmondására (rendkívüli felmondás).
14. Az Általános Szerződési Feltételekben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok az irányadók.
15. **Jelen szerződés aláírásával a Felek tudomásul veszik és kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy a jelen szerződés, mint a közpénzek felhasználására kötött szerződés a Zuglói Cserepes Kulturális Nonprofit Kft., honlapján, a 2011. évi CXII. törvény szerinti közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási kötelezettség alapján nyilvánosságra kerüljön.**



1. SZÁMÚ MELLÉKLET TEREMBÉRLETHEZ

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Résztevők várható száma: | 120      |
| Berendezés:              | 120 szék |
| Technikai igény:         | -        |
| Hangosítás:              | -        |
| Kivetítő, fénytechnika:  | -        |
| Megjegyzés:              | -        |
| Egyeztető dolgozó neve:  | Mag Pál  |

Budapest, 2025. október 26.

ZUGLÓI CSEREPES  
KULTURÁLIS NON-PROFIT KFT.  
1144 Budapest, Vezér u. 28/b.  
Asz.: 24120872-2-42

.....  
Bérbeadó aláírása

.....  


Bérlő aláírása